



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet Water Quality Testing	
Solicitation No. - N° de l'invitation W010C-180134/A	Date 2018-07-26
Client Reference No. - N° de référence du client W010C-18-0134	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier HAL-7-79262 (321)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-321-10409	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2018-06-01	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-02	
Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Baurin, Bruno	Buyer Id - Id de l'acheteur hal321
Telephone No. - N° de téléphone (902) 402-6891 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Contract No. - N° de l'invitation

W010C-180134/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

HAL321

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010C-180134

File No. - N° du dossier

HAL-7-79262

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La modification #003 vise à répondre à une question, à ajouter un autre utilisateur désigné et encore une fois modifier l'annexe B – Base de paiement.

Question #1

Nous sommes à la recherche de précisions comme son intitulé Analyse de la qualité de l'eau, mais il semble que pour englober l'air, l'eau et le sol ainsi que materials....can dangereux-vous clarifier? Aussi vous cherchez simplement pour analyse en laboratoire des services ou pour la collecte de l'échantillon?

Réponse #1

Nous sommes simplement pour des services d'analyse en laboratoire.

L'air, le sol, matières dangereuses et des essais sur les matériaux ne sont pas tenus d'être inclus.

Supprimer 6,7 utilisateur désigné dans son intégralité

Insérer 6,7 utilisateur désigné

6,7 utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes avec le MDN Halifax est comme suit :

- BFC - L'arsenal CSM, bâtiment de base D211 Environnement de carburant de l'eau (laboratoire) EPPE Halifax
- L'installation de maintenance de la flotte Cape Scott, bâtiment D200 RE3311, Halifax

Supprimer la modification #002 de l'annexe B – Base de paiement dans son intégralité.

Insérer la modification #003 de l'annexe B – Base de paiement

**Annex B
BASE DE PAIEMENT**

Modification #003

TABLEAU 1

		Année 1		Année 2		Année 3	
Analyse des échantillons (par la trousse d'analyse)	Utilisation estimative annuelle	Analyse Prix par échantillon		Analyse Prix par échantillon		Analyse Prix par échantillon	
<u>Eau potable</u>		Analyse d'échantillons de routine	Analyse d'échantillonnage d'urgence	Analyse d'échantillons de routine	Analyse d'échantillonnage d'urgence	Analyse d'échantillons de routine	Analyse d'échantillonnage d'urgence
Radionucléides (Bq/L) vérifié	5	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Total des métaux	44	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Chimie générale (RCAP)	30	\$	\$	\$	\$	\$	\$
RCAP-MS Total des métaux	35	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Composés organiques volatiles (COV)	39	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Hydrocarbures pétroliers totaux / BTEX	19	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Pesticides	4	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Glycols	35	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	4	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Bactériologique	754	\$	\$	\$	\$	\$	\$

<u>Eau de piscine</u>							
Tous les produits chimiques d'échantillons	114	\$	\$	\$	\$	\$	\$
PRIX TOTAL PAR ANNÉE (ANALYSE DES ÉCHANTILLONS DE ROUTINE)		\$ _____ (Année 1)		\$ _____ (Année 2)		\$ _____ (Année 3)	
PRIX TOTAL PAR ANNÉE (ANALYSE DES ÉCHANTILLONS D'URGENCE)		\$ _____ (Année 1)		\$ _____ (Année 2)		\$ _____ (Année 3)	

TABLEAU 2

		Année 1	Année 2	Année 3
		Analyse Prix par échantillon	Analyse Prix par échantillon	Analyse Prix par échantillon
<u>Sol, sédiment, effluent, et eau non potable</u>	Utilisation estimative annuelle	<u>Prix d'urgence seulement</u> Analyse d'échantillons (Prix par échantillon)	<u>Prix d'urgence seulement</u> Analyse d'échantillons (Prix par échantillon)	<u>Prix d'urgence seulement</u> Analyse d'échantillons (Prix par échantillon)
Metaux	4	\$	\$	\$
Composés organiques volatils	39	\$	\$	\$
Hydrocarbures pétroliers totaux / BTEX	8	\$	\$	\$
Hydrocarbures pétroliers totaux fractionation	4	\$	\$	\$
Hydrocarbure pétroliers totaux fractionation	4	\$	\$	\$
Pesticides	4	\$	\$	\$
BPC (Total)	5	\$	\$	\$
Glycol (Total)	35	\$	\$	\$
Chrome hexavalent	4	\$	\$	\$
Phénol (individuel)	4	\$	\$	\$
Phénol total (agrégats)	4	\$	\$	\$
MOG (huiles et graisses minérales)	4	\$	\$	\$
TOG (total huiles et graisses))	4	\$	\$	\$

<u>Spécifique à l'eau non potable</u>				
Chimie generale	4	\$	\$	\$
DBO (demande biochimique d'oxygène)	39	\$	\$	\$
DCO (demande Chimique d'oxygène)	39	\$	\$	\$
Colibacilles fécaux	39	\$	\$	\$
ATK (azote totale Kjeldahl)	39	\$	\$	\$
PRIX TOTAL PAR ANNÉE (ANALYSE DES ÉCHANTILLONS D'URGENCE)		\$ _____ (Année 1)	\$ _____ (Année 2)	\$ _____ (Année 3)

ARTICLES DIVERS:

Divers articles similaires ou connexes, non listés ci-dessus au moment de l'attribution de l'offre à commandes peuvent être ajoutées à l'offre à commandes, si la valeur totale estimative de tous les articles ne dépasse pas 15 % de la valeur totale de l'offre à commandes.

Aux fins de l'évaluation financière seulement, la somme de chaque année sera utilisée pour calculer chaque prix de l'offrant, pour déterminer la proposition la plus basse

Somme totale du prix des échantillons – Par année pour tous les 2 tableaux

\$ _____ (Année 1)	\$ _____ (Année 2)	\$ _____ (Année 3)
-----------------------	-----------------------	-----------------------

Grand total CEM pour tous les 3 ans : _____ \$ + TVH (15 %)

Les taxes applicables doivent être indiquées séparément.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.